

# GARLYN

Обогреватель конвекторный

**KH-1500**

Гарантия

**12+12**

месяцев\*

Наведите камеру  
телефона на QR-код  
для подключения  
расширенной гарантии  
и просмотра  
видеоинструкции



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





**Поздравляем с покупкой нового конвекторного обогревателя GARLYN KH-1500!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

**Перед установкой внимательно изучите данное руководство.** Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте [www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru). Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....              | 4  |
| Устройство прибора.....                 | 8  |
| Панель управления с дисплеем.....       | 9  |
| ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ .....              | 11 |
| Установка.....                          | 11 |
| Напольная установка .....               | 12 |
| Настенная установка .....               | 12 |
| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....                      | 14 |
| Включение прибора.....                  | 14 |
| Настройка дня недели и времени.....     | 14 |
| Выбор режима работы .....               | 15 |
| Таймер .....                            | 17 |
| Функция «Открытое окно».....            | 18 |
| Комплексная защита элементов M-Pro..... | 18 |
| МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ .....              | 19 |
| РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....       | 19 |
| УХОД И ОЧИСТКА .....                    | 20 |
| Хранение и транспортировка .....        | 20 |

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....                      | 22 |
| ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....                  | 24 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....                     | 25 |
| КОМПЛЕКТАЦИЯ.....                                    | 27 |
| УТИЛИЗАЦИЯ .....                                     | 28 |
| ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....                        | 29 |
| Условия гарантийного обслуживания.....               | 29 |
| Авторизованный сервисный центр в Вашем регионе ..... | 33 |



*Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.*

*При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей прибора самостоятельно.
- ▲ Не используйте прибор при поврежденных электрошнуре, электровилке или электророзетке, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Не протягивайте электрошнур в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы и не прижимайте створками окон. Износ электрошнура может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.

- ▲ Для отключения прибора от электросети всегда беритесь за саму электровилку, не тяните за электрошнур.
- ▲ Не перемещайте прибор, взявшись за электрошнур.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары. В противном случае возможны травмы, поражение электротоком или возгорание.
- ▲ Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- ▲ Не размещайте прибор непосредственно над или под электророзеткой.
- ▲ Пользователи должны использовать прибор безопасно для окружающих в надлежащих местах эксплуатации и нести ответственность за все возможные последствия.

## ВНИМАНИЕ

- ▲ Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.

- ▲ Категорически ЗАПРЕЩАЕТСЯ закрывать воздуховод вещами во время работы прибора.
- ▲ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▲ Контролируйте работу прибора, когда рядом находятся дети или домашние животные.
- ▲ Не устанавливайте обогреватель вблизи штор и предметов мебели.
- ▲ Не используйте обогреватель без напольной установки с колесиками при напольном размещении.
- ▲ ЗАПРЕЩЕНО накрывать обогреватель! Не используйте обогреватель для сушки белья!
- ▲ ВНИМАНИЕ! Корпус прибора может сильно нагреваться в процессе работы. Не касайтесь горячих поверхностей руками во избежание ожога.
- ▲ Во избежание поражения электрическим током не касайтесь самого прибора и не подключайте/отсоединяйте электровилку влажными/мокрыми руками.

- ▲ ЗАПРЕЩЕНО погружать прибор и электрошнур в воду или помещать их под струю воды или другой жидкости!

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

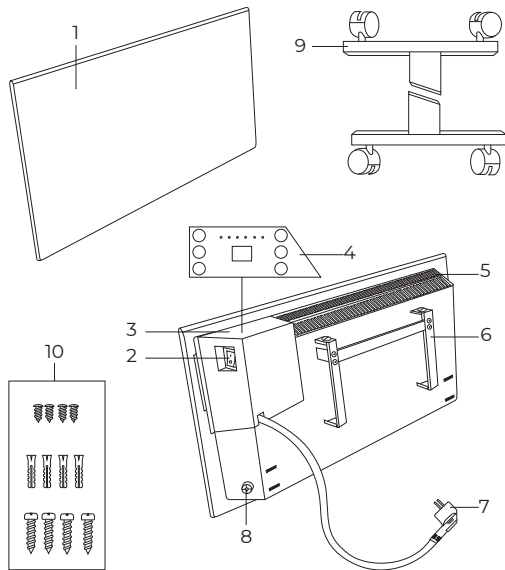
- ▲ Данное изделие можно использовать только в помещении, не используйте его на открытом воздухе.
- ▲ Если во время работы возникает какой-либо нестандартный звук или неприятный запах, немедленно выключите устройство и отключите от источника питания.
- ▲ Перед чисткой и/или обслуживанием прибора необходимо отключить его от электросети. Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства для очистки устройства.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.

- ▲ Дети младше 8 лет должны находиться вне пределов досягаемости прибора или под постоянным присмотром.
- ▲ Данное устройство могут использовать лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



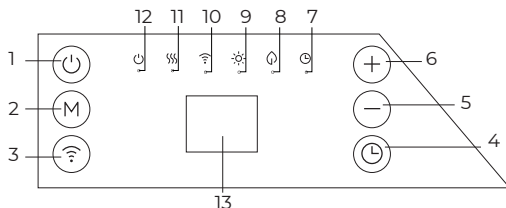
*В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.*

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Корпус
2. Кнопка включения/выключения питания I/O
3. Крышка панели управления
4. Панель управления с дисплеем
5. Воздуховоды
6. Настенный кронштейн
7. Электрошнур
8. Датчик температуры окружающей среды
9. Комплект напольной установки с колесиками
10. Комплект крепежа

## Панель управления с дисплеем



1. Кнопка выключения/выключения (⏻). Короткое нажатие на кнопку:
  - выводит прибор из режима ожидания и запускает процесс нагревания;
  - возвращает прибор в режим ожидания и останавливает процесс нагревания
2. Кнопка режима работы (M):
  - короткое нажатие на кнопку переключает между режимами работы;
  - нажатие и удерживание кнопки около 3 сек. открывает настройку функции «Открытое окно»
3. Кнопка настройки сети Wi-Fi (📶). Нажатие и удерживание этой кнопки около 3 сек. запускает процесс подключения к сети Wi-Fi

### 4. Кнопка таймера (🕒):

- нажатие и удерживание кнопки около 3 сек. открывает меню настройки дня недели и времени;
- короткое нажатие на кнопку:
  - подтверждает настраиваемые день недели, часы и минуты;
  - открывает/закрывает меню настройки таймера

### 5. Кнопка уменьшения настраиваемого параметра (⏮)

### 6. Кнопка увеличения настраиваемого параметра (⏭)

### 7. Индикатор таймера 🕒. Горит непрерывно, когда таймер включен

### 8. Индикатор режима ECO 🔥. Горит, когда активен режим работы ECO

### 9. Индикатор режима «Комфорт» ☀️. Горит, когда активен режим работы «Комфорт»

### 10. Индикатор Wi-Fi 📶:

- быстро мигает в процессе подключения к сети Wi-Fi
- горит непрерывно, когда прибор подключен к сети Wi-Fi

11. Индикатор нагрева  $\{\{\{\}$ . Горит, когда прибор выведен из режима ожидания и происходит нагрев
12. Индикатор работы  $\cup$ . Горит, когда питание прибора включено, но он в режиме ожидания
13. Дисплей. На нем отображаются системные значения:
  - заданная температура;
  - в процессе настройки дня недели и времени:
    - дни недели  $d$  – от 1 до 7 (с понедельника по воскресенье);
    - часы  $H$  – от 0 до 23;
    - минуты  $\Pi$  – от 00 до 59
  - в процессе настройки режима работы:
    - $P1/P2/P3$  – режимы работы с предустановленными программами нагрева;
    - $Fr$  – режим работы Anti-frost
  - в процессе настройки функции «Открытое окно»:
    - $ON$  – функция включена;
    - $OF$  – функция выключена;
    - $E3$  – функция сработала, и процесс нагревания прибора прекращен
  - в процессе настройки таймера  $H$  – от 00 до 24 (от 0 до 24 часов)

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.

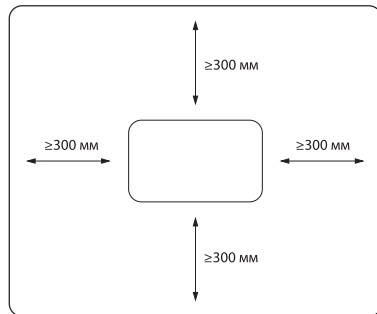


Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

## УСТАНОВКА

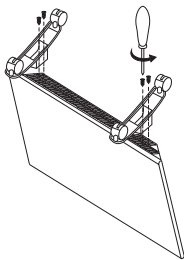


Прибор должен быть установлен на твердой ровной термоустойчивой поверхности с помощью комплекта напольной установки с колесиками или прикреплен к стене с помощью кронштейна вдали от мебели, штор и электроприборов. Не допускается установка прибора на коврах и прочих напольных покрытиях с длинным ворсом. Не размещайте его рядом с источниками тепла и избегайте попадания прямых солнечных лучей.

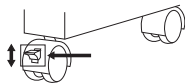


## Напольная установка

Присоедините к прибору комплект напольной установки с колесиками и зафиксируйте его винтиками (входят в комплектацию) с помощью крестовой отвертки.

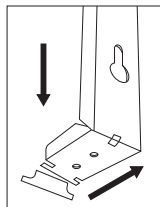
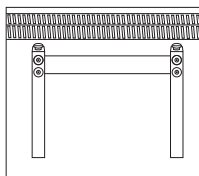


**i** Колесики напольной установки оснащены фиксатором, который закрепляет их в неподвижном положении. Не забудьте нажать на него, когда установите обогреватель, чтобы зафиксировать колесики. Если Вам нужно переместить обогреватель, переведите фиксатор вверх, чтобы разблокировать колесики.



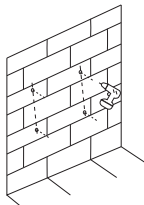
## Настенная установка

1. Отсоедините кронштейн от обогревателя. Для этого поверните пластиковые фиксаторы, потяните кронштейн вниз, а затем на себя.



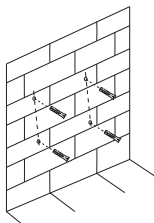
2. Приложите кронштейн к стене, на которой он будет крепиться, и с помощью карандаша отметьте отверстия.

3. Прodelайте в стене отверстия сверлом (диаметр около 8 мм) с помощью дрели или перфоратора (в зависимости от толщины и прочности стены).

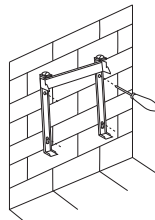


**ВНИМАНИЕ!** Перед сверлением отверстий убедитесь, что в этом месте стены не проходят электропровода и трубы.

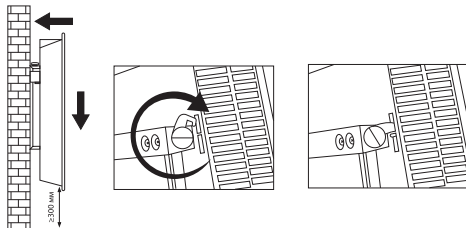
4. Вставьте в отверстия дюбели (входят в комплектацию).



5. Приложите к стене кронштейн и закрепите его с помощью шурупов (входят в комплектацию).



6. Закрепите на кронштейне обогреватель. Для этого вставьте в отверстия на обогревателе нижние части кронштейна, потяните слегка обогреватель вниз, чтобы он зафиксировался на кронштейне, и закрепите обогреватель, повернув пластиковые фиксаторы.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

**i** После того, как вы настроите подключение к сети Wi-Fi, при включении питания прибора кнопкой I/O и выведении его из режима ожидания кнопкой (⏻) будет также загораться индикатор (⚡). Вы сможете включить нагрев, управлять и настраивать работу устройства с помощью мобильного приложения.

1. Подключите прибор к электросети.
2. Переведите кнопку включения/выключения питания I/O в положение I, чтобы включить питание прибора. Индикатор (⏻) загорится, прибор перейдет в режим ожидания.
3. Нажмите на кнопку включения/выключения (⏻) на панели управления или в приложении, чтобы вывести прибор из режима ожидания и перевести в режим нагрева. Автоматически запустится режим работы «Комфорт», температура будет выставлена на 22°C, и индикатор режима (⚡) загорится. Если температура в помещении ниже выставленной, то также загорится индикатор нагрева (🔥). На дисплее отобразится выставленная температура.

## НАСТРОЙКА ДНЯ НЕДЕЛИ И ВРЕМЕНИ

По умолчанию установлен 1 (понедельник) и время 00.

После того как Вы включили питание прибора и вывели его из режима ожидания, выберите день недели и настройте актуальное время.

1. В режиме нагрева нажмите и удерживайте около 3 сек. кнопку таймера (⌚). На дисплее замигает значение 1.
2. С помощью кнопок (+) и (-) выберите день недели от 1 до 7.

1 – понедельник

2 – вторник

3 – среда

4 – четверг

5 – пятница

6 – суббота

7 – воскресенье

3. Нажмите на кнопку таймера (⌚), чтобы подтвердить выбор дня недели и перейти к настройке часов. На дисплее замигает значение 1.
4. С помощью кнопок (+) и (-) настройте часы от 0 до 23.
5. Нажмите на кнопку таймера (⌚), чтобы подтвердить выбор часов и перейти к настройке минут. На дисплее замигает значение 1.

6. С помощью кнопок  $\oplus$  и  $\ominus$  настройте минуты от 00 до 59.
7. Нажмите на кнопку таймера  $\odot$ , чтобы подтвердить настройку минут и выйти из настройки дня недели и времени с сохраненными параметрами.

**i** Кнопки  $\oplus$  и  $\ominus$  работают по кругу в сторону прямого и обратного счета.

Установленные день недели и время обнулятся после того, как Вы выключите питание прибора, переведя кнопку включения/выключения питания **I/O** в положение **O**, и/или отключите прибор от электросети.

## ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

По умолчанию при включении питания включается режим работы «Комфорт».

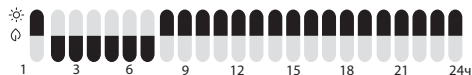
Когда прибор включен и находится в режиме нагрева, Вы можете с помощью кнопки  $\mathbf{M}$  выбрать режим работы.

Обогреватель имеет 6 режимов работы:

1. **ECO** – режим работы, в котором можно с помощью кнопок  $\oplus$  и  $\ominus$  настроить желаемую температуру в помещении в диапазоне 1-31 °C. Когда выбран данный режим работы, горит индикатор  $\uparrow$ .
2. **Комфорт** – режим работы, в котором можно с помощью кнопок  $\oplus$  и  $\ominus$  настроить желаемую температуру в помещении в диапазоне 5-35 °C. Когда выбран данный режим работы, горит индикатор  $\circ$ .

**i** Между режимами ECO и «Комфорт» есть прямая зависимость в 4°C. Т.е. если установить на режиме «Комфорт» температуру 20°C, то при переходе в режим ECO устройство автоматически установит температуру 16°C.

3. **P1** – режим, в котором режимы работы ECO и «Комфорт» чередуются в зависимости от времени суток. Порядок чередования установлен автоматически, его невозможно изменить.

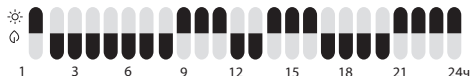


Когда выбран данный режим работы, на дисплее отображается значение **P1**.

4. **P2** – режим, в котором режимы работы ECO и «Комфорт» чередуются в зависимости от дня недели и времени суток. Порядок чередования установлен автоматически, его невозможно изменить.



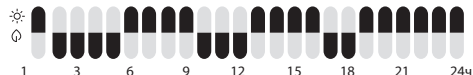
(с понедельника по пятницу)



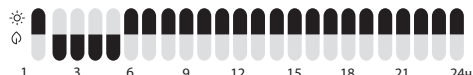
(с субботы по воскресенье)

Когда выбран данный режим работы, на дисплее отображается значение **P2**.

5. **P3** – режим, в котором режимы работы ECO и «Комфорт» чередуются в зависимости от дня недели и времени суток. Также есть возможность самостоятельно настроить режим работы для каждого времени каждого дня недели.



(с понедельника по пятницу)



(с субботы по воскресенье)

Когда выбран данный режим работы, на дисплее отображается значение **P3**.

Чтобы самостоятельно настроить режим:

- 1) В режиме **P3** нажмите и удерживайте около 3 сек. кнопку **(M)**. На дисплее замигает значение **d1** (понедельник). Чтобы переключиться на другой день, используйте кнопки **(+)** и **(-)**.
- 2) Когда Вы выбрали день, снова нажмите на кнопку **(M)**. На дисплее замигает значение **□□**.

- 3) Теперь с помощью кнопок (+) и (-) переходите от часа к часу от 00 до 23 и на каждом часе, нажимая кнопку (M), выбирайте режим работы ECO, «Комфорт» ☼ или Anti-frost (индикаторы ☼ и ☼: не горят).
- 4) После того, как Вы выберете режим работы на 23 часа, нажав на кнопку (+), Вы перейдете к следующему дню. На дисплее мигает значение d2 (вторник). Установите режим работы на каждый час в этом дне.
- 5) Когда Вы доберетесь до воскресенья d7 и настроите режим работы на каждый час до 23, нажатие на кнопку (+) завершит процесс настройки. На дисплее загорится значение P3.



Настройки режима **P3** обнулятся после того, как Вы выключите питание прибора, переведя кнопку включения/выключения питания I/O в положение **O**, и/или отключите прибор от электросети.

В режимах **P1**, **P2**, **P3** для режимов работы «Комфорт» и ECO будет установлена та температура, которую вы выбрали при настройке режимов работы «Комфорт» и ECO.

6. **Anti-frost** – режим работы, при котором устройство включает нагрев, если температура в помещении будет ниже 7°C. Если температура поднимется выше 7°C, нагрев прекратится. Когда выбран данный режим работы, на дисплее отображается значение **Fr**.

## ТАЙМЕР

По умолчанию таймер выключен.

Когда прибор включен и находится в режиме нагрева, Вы можете с помощью кнопки (⌚) включить таймер и установить время, в течение которого будет работать обогреватель.

Для этого:

1. Коротко нажмите на кнопку (⌚). На дисплее отобразится значение 00, обозначающее, что таймер выключен.
2. С помощью кнопок (+) и (-) выберите время от 00 до 24 часов. Нажмите на кнопку (⌚) еще раз, чтобы подтвердить выбор. Индикатор ⌚ загорится и будет гореть, пока установленное на таймере время не закончится.

## ФУНКЦИЯ «ОТКРЫТОЕ ОКНО»

Эта функция срабатывает, когда температура в помещении падает примерно на 2°C за 2 минуты.

По умолчанию функцию выключена.

Когда прибор находится в режиме ожидания и горит индикатор , нажмите и удерживайте около 3 сек. кнопку . На дисплее отобразится значение **OF**, оповещающее о том, что функция отключена. Нажатием на кнопку  включите функцию «Открытое окно», на дисплее отобразится значение **ON**. Чтобы снова выключить функцию, нажмите на кнопку , на дисплее снова отобразится значение **OF**.

Чтобы сохранить выбранное значение, не нажимайте ни на какие кнопки около 3 сек. Дисплей погаснет.

## КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO



Прибор оснащен защитой от перегрева и перегрузок. Если такое произойдет, прибор автоматически отключится.

Также прибор оснащен защитой от опрокидывания. Если прибор упадет, то он также автоматически отключится.

## МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

Чтобы начать подключение к Wi-Fi, нажмите и удерживайте около 3 сек. кнопку , индикатор Wi-Fi  начнет быстро мигать.

После того как подключение к Wi-Fi будет успешно настроено, индикатор  станет непрерывно гореть.



*Подробная инструкция по загрузке и установке мобильного приложения находится на сайте [garlyn.ru](http://garlyn.ru) в разделе Продукция / Обогреватели / GARLYN КН-1500. Вы всегда сможете обратиться к актуальной версии.*

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не подключайте обогреватель к источнику питания, который уже используется для других мощных электроприборов.
- Вы можете использовать обогреватель для ускорения процесса сушки вещей, но располагать его можно на расстоянии не менее 1 метра от них.

## УХОД И ОЧИСТКА

Перед очисткой или обслуживанием прибора необходимо отключить его от электросети.

Протрите корпус сначала влажной, а затем сухой тканью.

Очистите воздуховоды от пыли с помощью мягкой щетки или пылесоса.



*Не погружайте корпус устройства в воду!*

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.

- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| НЕИСПРАВНОСТЬ                                                   | ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ                                                              | СПОСОБ РЕШЕНИЯ                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прибор не работает<br>(не нагревается)                          | Прибор не подключен к электросети                                              | Подключите прибор к электросети                                                                                                     |
|                                                                 | Кнопка выключения/выключения (⏻) не нажата, прибор находится в режиме ожидания | Выведите прибор из режима ожидания, нажав на кнопку выключения/выключения (⏻)                                                       |
|                                                                 | Прибор неисправен                                                              | Отключите прибор от электросети и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN |
| Прибор не работает (не нагревается), на дисплее отображается E3 | Включена функция «Открытое окно», прибор не нагревается выше 7°C               | Закройте окно или отключите функцию                                                                                                 |

|                                                    |                            |                                                                                                           |
|----------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Устройство работает неэффективно                   | Ограничен поток воздуха    | Соблюдайте необходимое расстояние от прибора до посторонних предметов (см. раздел «ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ») |
|                                                    | Воздуховоды загрязнены     | Очистите воздуховоды (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)                                                        |
| Посторонний запах в процессе использования прибора | Первый запуск прибора      | Не является неисправностью, на приборе могла остаться смазка, которая должна прогореть                    |
|                                                    | Что-то попало в воздуховод | Следите за тем, чтобы в воздуховод не попадали никакие частицы, порошки, вода, мелкие предметы            |
|                                                    | Прибор перегрелся          | Уменьшите температуру нагрева прибора                                                                     |

**I** Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

## ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

### КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш Отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

**Почта:** [help@garlyn.ru](mailto:help@garlyn.ru)

**График работы:** ежедневно с 8:30 до 20:30.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                        |                                                                          |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Тип товара .....                       | обогреватель конвекторный                                                |
| Товарный знак.....                     | Garlyn                                                                   |
| Модель .....                           | КН-1500                                                                  |
| Напряжение.....                        | 220-240 В, 50 Гц                                                         |
| Мощность.....                          | 1500 Вт                                                                  |
| Защита от поражения электротоком ..... | класс I                                                                  |
| Тип нагревательного элемента.....      | ТЭН                                                                      |
| Управление .....                       | электронное                                                              |
| Максимальная площадь обогрева.....     | до 20 м <sup>2</sup>                                                     |
| Диапазон регулировки температуры.....  | от 1 до 35 °С, с шагом 1°С                                               |
| Индикация .....                        | температуры<br>режима работы<br>включения<br>таймера<br>Wi-Fi<br>нагрева |
| Таймер .....                           | до 24 часов                                                              |
| Установка графика работы.....          | есть                                                                     |

|                                         |                      |
|-----------------------------------------|----------------------|
| Количество режимов.....                 | 6                    |
| Датчик открытого окна.....              | есть                 |
| Защита от опрокидывания.....            | есть                 |
| Установка.....                          | напольная, настенная |
| Управление со смартфона.....            | есть                 |
| Протокол соединения.....                | Wi-Fi                |
| Комплексная защита элементов M-Pro..... | есть                 |
| Длина электрошнура.....                 | 1,5 м                |
| Габаритные размеры.....                 | 805 × 427 × 60 мм    |
| Вес нетто.....                          | 4,7 кг               |
| Срок службы.....                        | 3 года               |

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

|                                                         |       |
|---------------------------------------------------------|-------|
| Обогреватель конвекторный с настенным кронштейном ..... | 1 шт. |
| Комплект крепежа .....                                  | 1 шт. |
| Комплект напольной установки с колесиками .....         | 1 шт. |
| Руководство пользователя .....                          | 1 шт. |
| Краткая инструкция пользователя .....                   | 1 шт. |

**I** *Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.*

## УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Товар участвует в программе расширенной гарантии GARLYN. Ознакомиться с условиями можно на сайте [garlyn.ru](http://garlyn.ru)

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**i** Для гарантийного обслуживания не требуется заполнение данного раздела продавцом. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить в авторизованный сервисный центр (уполномоченную организацию) документ, подтверждающий дату и факт покупки.

Компания GARLYN® выражает огромную благодарность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы приобретенный Вами товар удовлетворял Вашим запросам, а качество соответствовало лучшим товарным экземплярам мира. Изготовитель GARLYN® устанавливает для потребителей гарантийный срок на товар в 1 (один) год при соблюдении правил и условий эксплуатации и хранения товара.

Обязательства изготовителя GARLYN® распространяются только на товары, которые предназначены для бытового использования физическим лицом –

потребителем, – и не распространяются на товары, которые используются в коммерческих или промышленных целях.

**Гарантийный срок на принадлежности, входящие в комплектность товара, приравнивается к сроку на основное изделие за исключением следующих:**

- на встроенные и внешние батареи/аккумуляторы гарантийный срок составляет 6 месяцев;
- на аксессуары, которые не являются неотъемлемой частью конструкции и не влияют на работу и функциональное назначение товара, гарантия не распространяется. К таким аксессуарам относятся: решетки/сетки из нержавеющей стали аэрогриля, разделитель чаши аэрогриля, решетки/съемные панели для гриля, прихватки, перчатки, рукавицы, термоперчатки, мерные стаканы, воронки, чаши, стаканы, кувшины, контейнеры, емкости, резервуары, крышки, заглушки, кожухи, кабели USB, кабели USB/DC, электрошнуровые съемные, удлинители, шнуры для прикуривателя автомобиля, ножи, шнеки, терки, шинковки, бургер-пресс, насадки и основания блендера/кухонной машины/мясорубки, венчики и крюки миксера/кухонной машины, перфорированные диски для приготовления фарша, фиксирующие кольца дисков для приготовления фарша,

съемные втулки, толкатели, загрузочные лотки, щеточки, щетки, щеточки-ершики, скребки, салфетки/инструменты/приспособления для очистки, ножи, присоски, крючки, ремешки, хомуты, источники питания/батарейки, защитные накладки выпрямителя, крепеж для монтажа/сборки, болты регулировки, отвертки, съемные шланги/трубки, съемные поддоны для капель/жира, термошуп, насадки зубных щеток/ирригаторов, зарядный стакан зубной щетки, дорожный футляр, чехлы, мешки, комбинированные фильтры, HEPA-фильтры, водяные фильтры, фильтры предварительной очистки, воздушные фильтры, угольные фильтры, каталитические фильтры, фильтры грубой очистки, фильтрующие губки, фильтры забора грязной воды, фильтры бака для чистой воды, фильтры продуктов, фильтры для соков, сито-фильтры, бессеточные фильтры, фильтры от накипи, заварочные фильтры, маркеры/стиратели, съемные корпуса фильтров, материалы для пропитки, губки, подушечки, стерилизующие картриджи, рожки, насадки для рожков, темперы, темперы с мерной ложкой, мерные ложки, решетки контейнеров для сбора капель, трубки забора молока/соединительные гибкие трубочки, кольцо-дозатор из нержавеющей стали, платформа из нержавеющей

стали, заглушки, уплотнители, уплотнительные кольца, съемные детали вспенивателя, клапаны, спиралевидная игла, флаконы/бутылочки для воды, съемные кольца, держатели салфеток, салфетки для мытья, страховочные тросы, чаши с антипригарным/керамическим покрытием, контейнеры для приготовления на пару, лопатки, ложки, черпаки, силиконовые крышки, комплекты напольной установки/колесиков, щетки, насадки, переходники, удлинители, ролики, турбощетки, мешки-пылесборники, уровни, поддоны, сетки, платформа весов, рулоны, зип-пакеты, пакеты, диффузоры, концентраторы, насадка с технологией NutriAmino, насадки для создания локонов, щетки фенов, капсулы Nano Collagen, съемные лопасти для замешивания, формы для выпекания/выпечки/для льда, держатель для яиц, полки холодильной камеры, паровые шланги, сопла, нож для срезания фольги, противни, вертели, полки из дерева и другое;

- на упаковку и документацию, прилагаемую к товару;
- гарантия на запасные части, комплектующие и материалы, замененные в процессе гарантийного ремонта, прекращается в дату окончания гарантии на основной товар. Если срок

оставшейся гарантии на основной товар составляет менее 6 месяцев, то на замененные комплектующие и материалы устанавливается гарантия сроком 6 месяцев.

**Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:**

1. Если товар, предназначенный для личных (бытовых, семейных) нужд, использовался для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
2. Если на товаре присутствуют следы нарушения условий эксплуатации, указанных в разделе МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, правил установки и использования, указанных в разделах ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ и ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, правил хранения, указанных в разделе ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА, очистки товара, указанных в разделе УХОД И ОЧИСТКА данного руководства пользователя, краткой инструкции пользователя или другой документации, передаваемой потребителю в комплекте с товаром.
3. Если товар имеет следы некачественного ремонта (использование неоригинальных запасных частей, вскрытие и ремонт товара лицами, не уполномоченными изготовителем).
4. Если дефект или повреждение вызвано изменением конструкции или схемы товара, подключением внешних устройств, не предусмотренных изготовителем.
5. Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
6. Если обнаружены недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие механического повреждения, воздействия влаги, высоких или низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, других жидкостей, насекомых или животных.
7. Если дефект возник вследствие естественного износа при эксплуатации товара. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации товара, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного товара.
8. Если повреждения (недостатки) вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих кабельных сетей и других подобных внешних факторов, подключением

к товару других несоответствующих или неисправных внешних устройств.

9. Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания и пр.
10. Если данные, указанные на маркировочных этикетках товара, исправлены, стерты, а также в случае отсутствия маркировочных этикеток на товаре.

Срок службы товара для потребителей зависит от категории товара и составляет от 3 до 10 лет. Данный срок службы актуален при соблюдении условий эксплуатации, указанных в разделе МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, правил установки и использования, указанных в разделах ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ и ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, правил хранения, перечисленных в разделе ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА, очистки товара, указанной в разделе УХОД И ОЧИСТКА данного руководства пользователя, краткой инструкции пользователя или другой документации, передаваемой потребителю в комплекте с товаром. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности товаров GARLYN®, фактический срок эксплуатации

может значительно превышать срок, установленный Изготовителем.

Точную информацию о сроке службы товара Вы можете посмотреть в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ данного руководства пользователя или на сайте [garlyn.ru](http://garlyn.ru).

В новых устройствах соответствующих групп товаров (утюги, парогенераторы, пароочистители, отпариватели, паровые швабры, пылесосы с функцией влажной уборки, ирригаторы, климатические комплексы, увлажнители, мойки воздуха, кофеварки, кофемашины, стиральные машины, роботы-мойщики окон и другие) допускается наличие следов влаги и иных признаков инспекции.

Количество допустимых битых пикселей на телевизорах, наличие которых не является дефектом:

- диагональ 43": допустимо до 7 битых пикселей;
- диагональ 55": допустимо до 12 битых пикселей;
- диагональ 65": допустимо до 15 битых пикселей.

Если количество битых пикселей на телевизоре превышает указанное выше количество, это является дефектом, и изготовитель несет гарантийные обязательства.

Гарантийный срок и срок службы исчисляется с даты передачи товара потребителю. При невозможности установить точную дату передачи товара потребителю гарантийный срок исчисляется с даты производства + 2 месяца.

Мы настоятельно рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные центры, если у Вас возникнут какие-либо проблемы, связанные с эксплуатацией и/или работоспособностью приобретенного товара GARLYN®.



*Узнать адреса и телефоны авторизованных сервисных центров (уполномоченных организаций), а также задать вопрос по качеству товара GARLYN® Вы можете по телефону Отдела заботы о клиентах 8 (800) 350-05-03 (доб. 2).*

### **АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР В ВАШЕМ РЕГИОНЕ**

Перед обращением в сервисный центр рекомендуем Вам обратиться на горячую линию Отдела заботы по телефону 8 (800) 350-05-03 (доб. 2).

Специалисты Отдела заботы предоставят рекомендации по устранению проблемы и, при необходимости, оформят заявку на посещение сервисного центра.

Полную информацию о сервисных центрах компании GARLYN® в Вашем регионе можно найти на официальном сайте компании [garlyn.ru](http://garlyn.ru) в разделе «Гарантия».

**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия  
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства  
Спроектировано и разработано компанией Garlyn  
Сделано в Китае







У техники есть



[www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru)

KH-1500-UM-01-UT